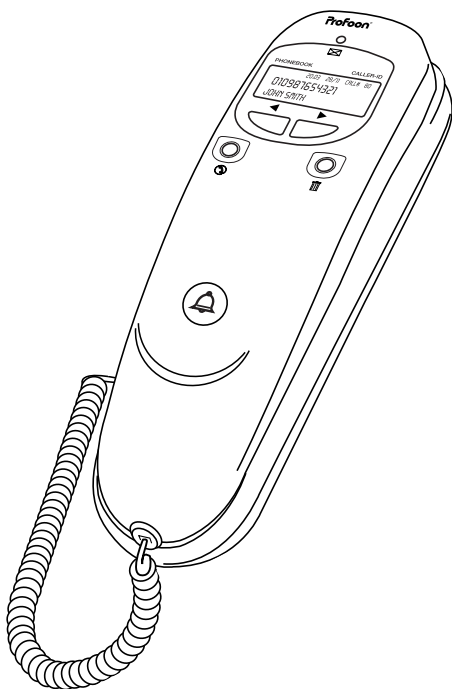


GEBRUIKSAANWIJZING MODE D'EMPLOI GEBRAUCHSANLEITUNG USERS MANUAL



NL:	Gebruiksaanwijzing:	blz. 1
	Garantiebewijs:	blz. 42
FR:	Mode d'emploi:	page 11
	Carte de garantie:	page 43
GB:	Users manual:	page 21
	Warrantycard:	page 44
D:	Gebrauchsanleitung:	Seite 31
	Garantieschein:	Seite 45



www.profoon.com

VERKLARING VAN NETWERKCOMPATIBILITEIT

De Profoon TX-230 is ontworpen voor gebruik op de 'openbare geschakelde telefonie netwerken (analoog enkellijs)' van telefonie- en kabelmaatschappijen binnen de Europese Unie.

Per land danwel provider kan een ander aansluitsnoer met stekker benodigd zijn.

De Profoon TX-230 voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 1999/5/EC.

De functie NummerWeergave (Caller-ID) is gebaseerd op zowel het DTMF systeem als op het FSK systeem (automatische detectie). De mogelijkheid bestaat dat u zich op deze dienst dient te abonneren, informeer hiervoor bij uw telecomaandbieder.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website WWW.PROFOON.COM

Attentie:

Het display wordt gevoed uit 4 stuks batterijen, formaat AAA of potloodcel. Zie pagina 2 hoe deze batterijen geplaatst moeten worden. Desgewenst kan ook een voedingsadaptor (PROFOON PCI-A9) aangesloten worden.

INTRODUCTIE

- De Profoon TX-230 is een telefoon met ingebouwde NummerMelder: de naam (*) en het nummer van de persoon die naar u opbelt, verschijnt in het display van uw telefoon.
- Het daaraan gekoppelde geheugen kan 80 van deze oproepen onthouden, samen met de dag en het tijdstip van ontvangst.
- De NummerMelder is verbonden met het kiesgedeelte van de telefoon. Bij het raadplegen van het geheugen, kan met een enkele handeling het nummer gekozen worden.
- Daarnaast heeft de TX-230 nog een telefoonboekgeheugen voor 80 nummers + bijbehorende naam.

*: Indien het netwerk het meesturen van namen ondersteunt (raadpleeg hiervoor de winkelier of uw netwerkaanbieder) dan verschijnt de naam in het display samen met het telefoonnummer. Indien het netwerk dit niet ondersteunt, dan verschijnt de naam in het display mits deze naam met bijbehorend telefoonnummer in het telefoonboekgeheugen van de telefoon is geprogrammeerd. Wordt de naam niet door het netwerk ondersteund en staat de naam niet geprogrammeerd in het geheugen van de telefoon, dan verschijnt op het display alleen het telefoonnummer.

INSTALLATIE

BATTERIJEN:

open het batterijdekseltje (onderkant toestel) en plaats 4 stuks AAA of potloodcel batterijen op de wijze zoals in het batterijcompartment staat aangegeven.

Attentie: altijd de telefoonstekker uit de telefooncontactdoos nemen bij het plaatsen c.q. vervangen van de batterijen. Dit om schokgevaar bij hoge spanningen op het telefoonnet te voorkomen.

HOORN:

Het krulsnoer onder in de telefoonhoorn pluggen en de andere zijde aan de linkerkant van het basisdeel inpluggen. De stekkertjes aandrukken totdat deze vastklikken.

TELEFOON:

Het modulaire stekkertje aan het telefoonsnoer inpluggen aan de onderzijde van het basisdeel. De telefoonsteker in uw telefoon contactdoos steken.

HUIS- OF KANTOORCENTRALE:

De TX-230 is geschikt voor aansluiting op zowel het openbare telefoonnet als op een huis- of kantoorcentrale. Let echter op dat bij aansluiting op een huis- of kantoorcentrale, deze centrale geschikt moet zijn om de NummerMelder signalen door te geven (raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van deze centrale of uw leverancier). Is uw huiscentrale hiervoor niet geschikt, dan dient de telefoon direct op het openbare telefoonnet aangesloten te worden.

WANDMONTAGE:

De TX-230 kan als wandtoestel gebruikt worden. Boor boven elkaar en met een onderlinge afstand van 9 cm twee gaten in de wand en plaats hierin plug en schroef. Laat de kop van de schroef enkele millimeters uitsteken.

Klik de muurplaat vast aan de onderzijde van de telefoon.

Onder de hoorn zit de hoornhanglip. Schuif deze naar boven uit het toestel, draai dit lipje 180° en plaats het terug in het toestel. Deze lip houdt de hoorn vast bij hangend gebruik.

Hang de telefoon op door de uitsparingen in de muurplaat over de schroeven in de muur te schuiven en de telefoon naar beneden te drukken.







Eventueel het telefoon aansluitsnoer netjes met kabelbeugeltjes wegwerken.

INSTELLEN

Let op dat tijdens het instellen van de diverse functies, de telefoon op het telefoonnet aangesloten moet zijn.








DISPLAY TAAL:

De diverse berichten op het display kunnen in meerdere talen weergegeven worden. Als volgt kunt u een taal selecteren:

1. laat de hoorn op het toestel liggen
2. druk toets  en houd deze toets ingedrukt
3. druk toets  en houd ook deze toets ingedrukt
4. druk nu toets , het display geeft "**NEDERLAND**" (of een andere taal), laat nu de toetsen los
5. gebruik de toetsen  en  om een andere taal te selecteren
6. druk toets  om de keuze te bevestigen

TIJD:

In rust geeft het display de actuele tijd aan en bij de ontvangst van een telefonische oproep wordt de tijd van de oproep in het NummerWeergave geheugen bewaard. Als volgt moet de tijd ingesteld worden:

1. laat de hoorn op het toestel liggen
2. druk toets  in en houd deze toets ingedrukt
3. druk toets , het display geeft "**TIJD INSTELLEN**" en de uren-weergave knippert, laat nu de toetsen los
 - met de toets  selecteert u achtereenvolgens de uren, de minuten, het maandnummer, de datum en het jaartal (zie ook OPTIE); bij de minuten, bij de datum en bij het jaartal kunt u eerst de tientallen instellen en, nadat u op  heeft gedrukt kunt u de eenheden (0-9) instellen
 - gebruik de toetsen  en  om de weergave te verhogen of te verlagen
4. druk toets  om de keuze te bevestigen

OPTIE: Optioneel kunt u na het jaartal instellen of de VoiceMail LED-indicatie (zie hoofdstuk VOICEMAIL) ingeschakeld moet zijn (weergave **ON** in het display) of uitgeschakeld moet zijn (weergave **OFF** in het display).

CONTRAST:

Om onder alle omstandigheden een goede leesbaarheid van het display te garanderen, kan het contrast ingesteld worden:

1. laat de hoorn op het toestel liggen
2. druk toets  in en houd deze toets ingedrukt
3. druk toets , het display geeft "**CONTRAST HOOG**" of "**CONTRAST LAAG**" laat nu de toetsen los
4. selecteer met de toetsen  en  het gewenste contrast
5. druk toets  om het nivo vast te leggen.

GEBRUIK

OPGEBELD WORDEN:

Neem de hoorn op en beantwoord de oproep. Het volume van de bel is uitschakelbaar met de belschakelaar aan de onderzijde van het basisdeel. Een inkomende oproep blijft zichtbaar aan het oplichten van het bellampje.

UITBELLEN:

Neem de hoorn op, wacht op de kiestoon en toets via het toetsenbord het telefoonnummer in.

Op het display verschijnt het door u ingetoetste nummer. Aan het einde van het gesprek kunt u de hoorn neerleggen.

LAATSTE NUMMER GEHEUGEN:

Laatst gekozen nummer

Voor het geval de andere kant in gesprek was of u wilt het nummer nogmaals kiezen, wordt het laatst gekozen nummer door de TX-230 onthouden

1. neem de hoorn op en wacht op de kiestoon
2. druk eenmaal op toets >> ; het laatst gekozen nummer wordt nu automatisch opnieuw gekozen

De lengte van dit geheugen bedraagt 32 cijfers.

Laatste 30 gekozen nummers

De TX-230 onthoudt ook de laatste 30 gekozen nummers.

1. laat de hoorn op de haak liggen en druk toets  , het laatst gekozen nummer komt in het display
2. gebruik de toetsen ▼ en ▲ om door het geheugen te bladeren.
3. neem de hoorn op en druk op  om het geselecteerde nummer te kiezen.

De lengte van deze geheugens bedraagt 13 cijfers per nummer.

PAUZE:

Indien u belt via een huis- of kantoorcentrale waarbij de buitenlijn moet worden aangevraagd, is het raadzaam om na het aanvragen van deze buitenlijn eenmaal op toets **P** te drukken; het toestel wacht nu even zodat de kiestoon tijd krijgt om door te komen. Deze pauze-tijd wordt ook in het laatste nummer geheugen bewaard zodat het herhalen van het nummer niet te snel gaat.

DOORSCHAKELEN en NETWERK/COMFORTDIENSTEN:

Gebruik de toets **R** om op sommige (huis- of kantoor-) centrales gesprekken door te verbinden of om (toekomstige) netwerk- of COMFORT diensten aan te roepen. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw huis- of kantoorcentrale of de netwerk-beheerder.

De verbrekingstijd van deze "R/FLASH functie" bedraagt 100mS.


TELEDIENSTEN:

De toetsen * (sterretje) en # (hekje) zijn functietoetsen bij diverse telediensten (teleshoppen, telebankieren, etc) en informatienummers. Ook kunnen deze toetsen nodig zijn bij het uitvoeren van diverse functies bij huis- of kantoorcentrales of andere telecommunicatie apparaten. Raadpleeg hiervoor de betreffende gebruiksaanwijzing of dienst.

RUGGESPRAAK:

Druk toets om de microfoon tijdelijk uit te schakelen. Deze toets loslaten om het gesprek voort te zetten.

GESPREKSTIMER:

Druk tijdens het gesprek op toets  om de gesprekstimer te starten. Druk tijdens het gesprek nogmaals op deze toets om de timer te stoppen. Bij het neerleggen van de hoorn, verdwijnt de timer-uit-
lezing van het display.


VOICE MAIL:

Systeem FSK:

Heeft u een VoiceMail bericht ontvangen, dan wordt dit kenbaar gemaakt door het oplichten van "**MSG**" in het display. Nadat u dit bericht heeft afgeluisterd, zal het netwerk ervoor zorgen dat deze melding op het display dooft. Een en ander onder voorwaarde dat het netwerk deze service ondersteunt.

Systeem FSK + systeem DTMF:

Indien u uw VoiceMail heeft ingeschakeld, dan wordt de opbeller na 5 belsignalen doorgeschakeld naar uw persoonlijke mail-box alwaar hij/zij een boodschap voor u kan achterlaten.

Bij de TX-230 wordt dit aangegeven door het knipperen van het lampje met het VoiceMail symbool ().

Let op dat de VoiceMail melding ook geactiveerd wordt indien de opbeller geen bericht achterlaat of als u uw VoiceMail bij de telefoonmaatschappij niet heeft ingeschakeld.

Zodra u de hoorn van deze TX-230 opneemt, stopt het lampje met knipperen (stopt de VoiceMail Indicatie); het is dus aan te raden om als eerste gesprek uw VoiceMail af te luisteren.















Met vragen betreffende VoiceMail dient u zich te richten tot uw telefoon maatschappij.

GEHEUGENS







De TX-230 heeft een telefoonboekgeheugen voor de opslag van 80 telefoonnummers met bijbehorende naam. Dit geheugen is tevens gekoppeld aan de NummerMelder; komt een oproep binnen van een abonnee wiens telefoonnummer in het telefoonboekgeheugen staat geprogrammeerd, dan wordt de erbij geprogrammeerde naam op het display getoond.

De namen mogen maximaal 16 karakters lang zijn, de telefoonnummers mogen 13 cijfers lang zijn.








PROGRAMMEREN:

1. laat de hoorn op het toestel liggen
2. druk toets  en houd deze toets ingedrukt
3. druk toets , het display geeft **"TOEVOEGEN >>"**, laat nu de toetsen los
4. druk toets  in, de tekst **"TOEVOEGEN >>"** verdwijnt en rechts knippert een streepje (de cursor)
5. voer nu het telefoonnummer in:
 - gebruik de toetsen  en  om de weergave te verhogen of te verlagen
 - met de toets  selecteert u het volgende cijfer
 - met de toets  gaat u terug naar het vorige cijfer
 - bij het invoeren van de telefoonnummers kunt u ook kiezen uit PAUZE, FLASH, * en # omdat bij inkomende oproepen de NummerMelder de ingekomen telefoonnummers vergelijkt met de telefoonnummers die in het telefoonboek geheugen staan, kunt u het beste deze karakters niet gebruiken
 - een nummer mag maximaal 13 cijfers lang zijn, inclusief een kiespauze
6. zodra het gehele nummer is ingevoerd, drukt u toets  in en houd deze ingedrukt totdat links onder de cursor gaat knipperen
7. voer nu de naam in:
 - gebruik de toetsen  en  om het juiste karakter in te voeren
 - met de toets  selecteert u het volgende karakter
 - met de toets  gaat u terug naar het vorige karakter
 - bij de invoer van de naam heeft u de keuze uit de letters van het alfabet (alleen hoofdletters), de cijfers 0 t/m 9 en diverse speciale karakters
 - een naam mag maximaal 16 karakters lang zijn
8. zodra de gehele naam is ingevoerd, drukt u toets  in en houd deze ingedrukt totdat de naam + nummer verdwijnen en de cursor weer rechts in het display knippert
9. ga naar stap 5 om een nieuwe invoer te beginnen of druk op toets  om de invoer te beëindigen

UITKIEZEN:



1. laat de hoorn op het toestel liggen
2. druk toets  en houd deze toets ingedrukt
3. druk toets , het display geeft "**TOEVOEGEN >>**", laat nu de toetsen los
4. druk toets , het display geeft "**OVERZICHT >>**", druk 
5. zoek met behulp van de toetsen  en  de te kiezen naam/nummer combinatie op
6. neem de hoorn op en druk op toets , het nummer wordt nu gekozen.

CORRIGEREN / WIJZIGEN NAAM:

1. herhaal stap 1 t/m 5 van de hierboven beschrijving om een nummer te kiezen
2. druk toets  en houd deze toets ingedrukt totdat de eerste letter van de naam knippert
 - gebruik de toetsen  en  om de letters te wijzigen
 - gebruik toets  om het volgende karakter te selecteren
 - gebruik toets  om het vorige karakter te selecteren
3. druk, zodra de correctie is uitgevoerd, toets  in en houd deze ingedrukt totdat de naam + nummer verdwijnen en de cursor weer rechts in het display knippert
4. druk toets  om de correctie-mode te beëindigen

Het is niet mogelijk om het telefoonnummer te corrigeren of te wijzigen. Is dit toch nodig dan dient de naam/nummer combinatie in zijn geheel opnieuw ingeprogrammeerd te worden en dient de oude combinatie te worden verwijderd uit het geheugen.

VERWIJDEREN NAAM/NUMMER COMBINATIE:

1. herhaal stap 1 t/m 5 van de hierboven beschrijving om een nummer te kiezen
2. druk kort toets , het display geeft "**WISSEN ?**"
3. druk toets  nogmaals in om het wissen te bevestigen

NUMMERWEERGAVE

ALGEMEEN:

Dankzij de ingebouwde NummerMelder van de TX-230 kunt u zien door wie u gebeld wordt. Naar keuze kunt u zo ongewenste telefoontjes onbeantwoord laten en alleen de oproepen van bekenden aannemen.

Omdat de oproepen ook in het geheugen van de TX-230 worden opgeslagen, kunt u bij thuiskomst nazien door wie u gebeld werd. De ingebouwde klok noteert daarnaast op welke dag en tijdstip de oproep plaats vond.

Met behulp van de kiesfunctie kunt u de opbellers terugbellen zonder het hoeven opzoeken of intoetsen van het telefoonnummer.

Het geheugen van de NummerMelder heeft een capaciteit van 80 nummers, al of niet met bijbehorende naam. Is het geheugen vol dan zal elk volgend inkomend nummer het eerste nummer uit het geheugen verwijderen; het verdient daarom aanbeveling regelmatig het geheugen te lezen en te wissen.

Let op dat de functie NummerWeergave pas werkt nadat u zich bij de telefoonmaatschappij heeft aangemeld. Bel hiertoe uw telefoonmaatschappij.

NAAM:

Afhankelijk van het gebruikte systeem, wordt alleen het nummer of het nummer + de naam van de opbeller op uw display weergegeven.

Wordt u gebeld door iemand wiens telefoonnummer u in het kiesgeheugen van de TX-230 heeft geprogrammeerd, dan zal het display de door u meegeprogrammeerde naam weergeven, ongeacht de door de telefoonmaatschappij meegestuurde naam.

NIEUWE OPROEP:

Een nieuwe, nog niet door u gelezen oproep, wordt weergegeven door het oplichten van **'NEW'** op het display.

DEZELFDE BELLER:

Een herhaalde oproep wordt weergegeven door het oplichten van **"REPEAT"** in het display. Gegevens van de eerste oproep komen te vervallen. Het is daarom aan te bevelen om het geheugen van de NummERMelder regelmatig te wissen.

TIJD/DATUM:

Bij elke oproep wordt de dag en het tijdstip geregistreerd. Bent u aangesloten op een FSK gebaseerd systeem, dan krijgt u de tijd en de datum van het netwerk. Bent u aangesloten op een DTMF gebaseerd systeem, dan maakt de telefoon gebruik van de tijd en datum die u heeft ingesteld.

GEHEUGEN LEZEN:

Druk op toets ▼ of ▲ om het lezen te starten.

Door op de toetsen ▼ of ▲ te drukken, bladert u door het geheugen; rechtsboven, naast **"CALL#"** wordt het volgnummer van het opgeslagen telefoonnummer weergegeven. Midden boven in het display staat de datum waarop de oproep geplaatst werd en links hiervan staat de tijd van de oproep.

NUMMER UITKIEZEN:

1. laat de hoorn liggen en druk toets ▼ of ▲ om de betreffende oproep op te zoeken
2. neem de hoorn op en druk toets ☎, het nummer wordt gekozen

SELECTIEF NUMMER WISSEN:

1. laat de hoorn liggen en druk toets ▼ of ▲ om de te wissen oproep op te zoeken
2. druk toets ☎, het display geeft "WISSEN?"
3. druk nogmaals ☎ om deze geheugenplaats te wissen (druk ☎ indien de keuze om te wissen op een vergissing berustte)

ALLE NUMMERS WISSEN:

1. laat de hoorn liggen en druk toets ▼ of ▲ om het geheugen-lezen te starten
2. druk toets ☎ en houd deze toets ingedrukt totdat het display weergeeft "ALLES WISSEN ?"
3. laat toets ☎ los en druk deze nogmaals in om alles te wissen (druk ☎ indien de keuze om te wissen op een vergissing berustte)

TIPS & OPMERKINGEN

VOEDING:

Bijna lege batterijen worden in het display kenbaar gemaakt door het knipperen van het "batterij leeg" symbool.

Nadat de batterijen zijn vervangen geeft het display 00:00. Stel de tijd opnieuw in (DTMF systeem) of wacht op de eerstvolgende oproep (FSK systeem).

De NummerMelder informatie is na het vervangen van de batterijen gewist. Kijk dus eerst of er nog nieuwe oproepen zijn geweest alvorens u de batterijen verwisselt.

De naam/nummer informatie blijft, ook tijdens het vervangen van de batterijen, bewaard.

Uitgewerkte batterijen dient u in te leveren bij uw plaatselijk depot voor Klein Chemisch Afval (KCA).



Wordt de ontvanger gevoed door een voedingsadaptor, dan kunt u om geheugenverlies bij spanningsuitval te voorkomen, ook de batterijen installeren. Deze nemen de voeding automatisch over tijdens het uitvallen van de lichtnetspanning.

HUIS- OF KANTOORCENTRALE:

Let op dat bij aansluiting op een huis- of kantoorcentrale, deze geschikt moet zijn om de NummerMelder signalen door te geven (raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van deze centrale of

uw leverancier). Is uw huiscentrale hiervoor niet geschikt, dan dient de telefoon direct op het openbare telefoonnet aangesloten te worden.

Is het toestel aangesloten op een huis- of kantoorcentrale die de NummerMelder signalen doorgeeft en waarbij u eerst de buitenlijn moet aanvragen (meestal via toets 0), neem dan de hoorn op, kies een 0 voor de buitenlijn, zoek dan de gewenste oproep op en druk op 0.

KLOK:

DTMF systeem: Er wordt geen rekening gehouden met zomer- en wintertijd. Indien nodig dient u dit handmatig te corrigeren.

FSK systeem: Bij elke oproep stuurt de telefoon maatschappij de tijd en datum informatie mee. Een eventueel afwijkende tijdweergave wordt dus bij elke binnenkomende oproep automatisch gecorrigeerd.

NAAM/NUMMER COMBINATIE:

Bij de ontvangst van alleen een telefoonnummer, kijkt de TX-230 of u dit nummer in het naam/nummer geheugen heeft geprogrammeerd. Is dit het geval, dan zal de betreffende naam op het display worden weergegeven.

Let op dat dit alleen geschiedt indien de nummers exact gelijk zijn. Laat bij twijfel de betreffende persoon naar u opbellen en noteer het nummer dat op het display van uw TX-230 verschijnt. Dit nummer dient u nadien in het naam/nummer geheugen te programmeren, samen met de door u gewenste naam.

Tip: oproepen van particulieren en/of bedrijven met meerdere telefoonlijnen kunnen met verschillende telefoonnummers gepresenteerd worden.

De door u geprogrammeerde naam, heeft voorrang op een eventueel door de provider meegestuurde naam.

ONDERHOUD

- Plaats de telefoon niet in direct zonlicht of in een vochtige ruimte.
- Het kabinet alleen reinigen met een vochtige doek, nooit chemische reinigingsmiddelen gebruiken.
- Plaats de TX-230 niet op met cellulose behandelde oppervlakken; de rubberen voetjes kunnen hierop sporen achterlaten.
- Onder bepaalde omstandigheden kan het geluid van de TX-230 beïnvloed worden door het elektromagnetische veld van zware elektrische apparaten of radio/TV zenders die zich in de nabijheid van de telefoon bevinden. Verplaatsing van de telefoon of van het toestel dat de storing veroorzaakt kan in zo'n geval verbetering bieden.

DÉCLARATION DE COMPTABILITÉ DE RÉSEAU

Le PROFOON TX-230 est projeté aux "réseaux téléphoniques publics (analogue, une seule ligne)" des distributeurs de téléphonie et télé distributions, dans l'Europe.

Le câble de raccordement et la fiche téléphonique dépendent du pays ou l'opérateur.

Le PROFOON TX-230 répond aux conditions et équipements essentiels, définiés par la directive européenne 1999/5/EC.

La fonction Indication Numéro (Caller ID) a été basée aussi bien sur le système DTMF que sur le système FSK (détection automatique). Il se peut qu'il faille s'abonner à ce service, renseignez-vous auprès de votre fournisseur de télécom.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Vous retrouverez la déclaration de conformité sur le website WWW.PROFOON.COM

Faites attention:

L'affichage s'alimente par 4 piles, format AAA ou penlite. Voir la page 12 comment agir. Si vous voulez vous pouvez aussi brancher un adaptateur alimentaire (PROFOON-PCI-A9).

INTRODUCTION

Le Profoon TX-230 est un téléphone à Indicateur Numéro encastéré: l'affichage montre le nom(*) et le numéro de celui qui vous téléphone.

La mémoire y étant accouplée peut retenir 80 de ces appels, y compris le jour et l'heure de l'appel.

L'Indicateur Numéro est contacté à la partie composition du téléphone. En consultant la mémoire on peut composer, d'un seul acte, le numéro

A part ça le TX-230 dispose d'une mémoire annuaire pour 80 numéros et leurs noms correspondants.

(*) Si le réseau soutient l'envoi des noms (consultez le commerçant ou votre fournisseur), l'affichage montre le nom et le numéro.

Si le réseau ne le soutient pas, l'affichage montre le nom seulement si ce nom avec le numéro correspondant a été introduit dans la mémoire annuaire téléphonique du téléphone.

Si le nom n'est pas soutenu par le réseau et que le nom n'ait pas été introduit dans la mémoire du téléphone, l'affichage ne montre que le numéro.

INSTALLATION

PILES:

Ouvrez le couvercle à piles (en dessous de l'appareil) et mettez-y 4 piles AAA ou penlite comme indiqué dans le compartiment à piles.

Faites attention: il faut toujours prendre la fiche téléphonique de la prise de courant en mettant ou en remplaçant les piles afin d'éviter le risque de choc en cas de hautes tensions sur le réseau téléphonique.

COMBINÉ:

Il faut tamponner le fil spiralé en bas du combiné et à l'autre côté sur le côté gauche du téléphone. Poussez ces fiches jusqu'au clic.

TÉLÉPHONE:

Il faut tamponner la fiche modulaire du fil téléphonique au dos du TX-230. Mettez la fiche téléphonique dans la prise téléphonique.

CENTRAL DOMESTIQUE OU DE BUREAU:

Le TX-230 est apte au branchement aussi bien sur le réseau public que sur un central domestique ou de bureau. Il faut pourtant que celui-ci est approprié à passer les signes d'Indicateur Numéro (consultez à cet effet le mode d'emploi de ce central ou votre fournisseur).

Votre central domestique n'y étant pas approprié, il faut brancher le téléphone directement sur le réseau public.

FIXATION MURALE:

On peut se servir du TX-230 comme poste mural. Percez deux trous dans le mur, l'un 9 cm au-dessus de l'autre, et mettez-y les chevilles et les vis, dont les têtes dépassent les trous de quelques millimètres.

Mettez l'anneau dans la position pour réaliser la fixation murale d'après le dessin et accrochez le téléphone en poussant les échantures dans le fond de la base sur les vis dans le mur en en poussant le téléphone en bas.

Sous le combiné se trouve une languette. Poussez-la vers le haut de l'appareil, tournez-la de 180° et replacez-la dans l'appareil. Cette languette tient le combiné en cas que vous utilisez le TX-230 comme poste mural.

On peut éventuellement écarter le fil téléphonique à l'aide des anneaux de câble.

LA MISE AU POINT

Il faut que le téléphone soit branché sur le réseau téléphonique pendant la mise au point des plusieurs fonctions.








LANGUAGE AFFICHAGE:

La sélection se fait comme suite:

1. laissez le combiné sur le poste
2. appuyez sur la touche  et tenez-la appuyé
3. appuyez sur la touche  et tenez-la appuyé
4. appuyez sur la touche , l'affichage montre **"NEDERLAND"** (ou une autre langue); laissez les touches maintenant
5. utilisez les touches  et  afin de sélectionner une autre langue
6. appuyez sur la touche  afin de confirmer le choix.

L'HEURE:






En repos l'affichage montre l'heure actuelle et en recevant un appel, l'heure de cet appel sera stockée dans la mémoire de l'Indication Numéro. Il faut régler l'heure comme suite:

1. laissez le combiné sur le poste
2. appuyez sur la touche  et tenez-la appuyé
3. appuyez sur la touche , l'affichage montre **"HORLOGE"**; laissez les touches maintenant
 - la touche  vous permet de régler successivement les heures, les minutes, le numéro de mois, la date et l'an (voir OPTION); sauf les heures vous pouvez les régler d'abord en dizaines et -après avoir appuyé sur - en unités
 - utilisez les touches  et  afin d'élever ou de baisser la reproduction
4. appuyez sur la touche  afin de confirmer le choix

OPTION : après de l'année, l'indication LED de Phone Mail (voir PhoneMail) peut être programmé (l'écran affiche "ON") ou déprogrammé (l'écran affiche "OFF").

CONTRASTE:

Afin de garantir une bonne lisibilité de l'affichage en toutes conditions, on peut mettre au point le contraste:

1. laissez le combiné sur le poste
2. appuyez sur la touche  et tenez-la appuyé
3. appuyez sur la touche , l'affichage montre **"CONTRASTE BAS"** ou **"CONTRASTE ELEVEE"**; laissez les touches maintenant
4. sélectionnez à l'aide des touches  et  le contraste voulu
5. appuyez sur la touche  afin de confirmer le niveau

UTILISATION

RECEVOIR DES APPELS:

Décrochez et commencez la conversation.

Vous pouvez débrancher la sonnette du TX-230 à l'aide du commutateur sonnette RINGER-ON/OFF du station de base. Le voyant sonnerie s'allume aussi à un appel recevant.

EMETTRE DES APPELS:

Décrochez, attendez la tonalité et composez le numéro à l'aide du clavier. L'affichage montre le numéro composé. Raccrochez à la fin de la conversation.

MÉMOIRE DU DERNIER NUMÉRO:

Dernier numéro composé:

Si la ligne était occupée ou si vous voulez recomposer le numéro, le TX-230 composera automatiquement le dernier numéro:

1. décrochez et attendez la tonalité
2. appuyez une fois sur la touche >>; le dernier numéro se recomposera automatiquement

La capacité de cette mémoire est de 32 chiffres.

Les 30 derniers numéros composés:

Le Tx-230 retient également les 30 derniers numéros composés

1. laissez le combiné sur le poste et appuyez sur la touche ① , l'affichage montre le dernier numéro composé
2. utilisez les touches ▼ et ▲ afin de feuilleter la mémoire
3. décrochez et appuyez sur la touche ① afin de composer le numéro sélectionné.

La capacité de ces mémoires est de 13 chiffres par numéro.

PAUSE:

S'il vous faut demander la ligne extérieure par l'intermédiaire d'un central domestique ou de bureau, il est à conseiller d'appuyer - après cette demande- une fois sur la touche **P**. Une petite pause sera enregistrée avant que la tonalité se fasse entendre.

Cette pause sera également stockée dans la mémoire du dernier numéro afin de freiner un peu la répétition de ce numéro.

PASSER LA COMMUNICATION ET DES SERVICES DE RÉSEAU/DE CONFORT:


Il faut utiliser touche **R** afin de passer la communication (dans certains centraux domestique ou de bureau) ou d'appeler des services de réseau (futurs) ou de confort. A cet effet il faut consulter le mode d'emploi de votre central domestique ou de bureau ou votre fournisseur.

La durée de coupure de la fonction "R/Flash" est de 100mS.


TÉLÉSERVICES:

Les touches * (étoile) et # (clôture) servent comme touches de fonction en cas de certains téléservices (télésourcing, services bancaires etc.) et comme numéros d'information. On peut également se servir de ces touches en exécutant des fonctions différentes aux centraux domestiques ou de bureau ou aux autres appareils de télécommunication. Consultez à cet effet le mode d'emploi ou le service concernant.

FONCTION DURÉE DE CONVERSATION:

Appuyez sur la touche  pendant la conversation afin de commencer la fonction durée de conversation. Appuyez encore une fois sur cette touche pendant la conversation afin de terminer cette fonction. En raccrochant la lecture de la durée de conversation disparaît.

MUET:

Si vous appuyez sur la touche , le microphone de récepteur sera débranché momentanément. Vous pouvez consulter vos cohabitants sans que l'interlocuteur vous entende. En lâchant la touche MUTE, vous pouvez continuer la conversation.

VOICE MAIL / PHONE MAIL:

Système FSK:

Si vous avez reçu un message par Voicemail, cela s'exprimera par l'allumage du "MSG" sur l'affichage. Après que vous avez écouté ce message, le réseau prendra soin à ce que ce "MSG" s'éteigne. Il faut bien sûr que le réseau soutienne ce service.

Système FSK + système DTMF:

En activant le 'VoiceMail', vous permettez votre correspondant de laisser un message à votre 'Mail Box' personnel. La ligne du correspondant est transférée à votre 'Mail Box' après 5 signaux que vous ne répondez pas.

Le clignoteur 'VoiceMail' de l'appareil TX-230 annonce un (ou plusieurs) messages(s) au 'Mail Box'.

Attention: si le correspondant ne laisse aucun message, le 'VoiceMail' est quand même activé; même si vous n'avez pas activé votre 'Voice Mail'.















Du moment que vous raccrochez le combiné de l'appareil TX-230, le clignoteur s'éteint (l'indication 'Voice Mail' s'arrête). On vous conseille d'écouter le(s) message(s) avant d'appeler un correspondant.

Pour de plus amples informations, vous pouvez toujours vous renseigner chez Postes et Télécommunication.








MÉMOIRES

Le TX-230 dispose d'une mémoire annuaire pour le stockage des 80 numéros de téléphone avec les noms correspondants. Cette mémoire a été connectée aussi à l'Indicateur Numéro; s'il y a un appel d'un abonné dont le numéro est stocké dans la mémoire annuaire, l'affichage montre en même temps le nom correspondant. Les mémoires dans l'annuaire ont une longueur de 13 chiffres et 16 caractères au maximum.








PROGRAMMER:

1. laissez le combiné sur le poste
2. appuyez sur la touche  et tenez-la appuyée
3. appuyez sur la touche  , l'affichage montre "**AJOUTER**"; laissez les touches maintenant
4. appuyez sur la touche  , le texte "**AJOUTER**" disparaît et un petit trait à droite (le curseur) commence à clignoter
5. introduisez le numéro:
 - utilisez les touches  et  afin d'élever ou de baisser la reproduction
 - la touche  vous permet de sélectionner le chiffre suivant
 - la touche  vous permet de retourner au chiffre passé
 - en introduisant les numéros de téléphone vous pouvez aussi utiliser le PAUSE, FLASH, * et #; le mieux sera de ne pas vous servir de ces caractères parce qu' en cas d'appels recevant l'Indicateur Numéro compare les numéros de téléphone recevant aux numéros introduits dans la mémoire annuaire
 - un numéro peut s'élever au maximum au 13 chiffres, une pause à composer incluse
6. dès que vous avez introduit tout le numéro, vous appuyez sur la touche  et vous la tenez appuyée jusqu'à ce que le curseur à gauche en bas commence à clignoter
7. introduisez le nom:
 - utilisez les touches  et  afin de chercher le caractère correct
 - la touche  vous permet de passer au caractère suivant
 - la touche  vous permet de retourner au caractère passé
 - en introduisant le nom vous pouvez choisir les lettres de l'alphabet (seulement les capitales), les chiffres 0 à 9 et les différents caractères spéciaux
 - un nom peut s'élever au maximum au 16 caractères
8. dès que vous avez introduit tout le nom, vous appuyez sur la touche  et vous la tenez appuyée jusqu'à ce que le nom et le numéro disparaissent et le curseur à droite recommence à clignoter
9. passez au pas 5 afin de commencer une nouvelle introduction ou appuyez sur la touche  afin de terminer l'introduction

COMPOSER:



1. laissez le combiné sur le poste
2. appuyez sur la touche  et tenez-la appuyée
3. appuyez sur la touche , l'affichage montre "**AJOUTER**"; laissez les touches maintenant
4. appuyez sur la touche , l'affichage montre "**APERCU**";
5. appuyez sur la touche 
6. cherchez à l'aide des touches  et  la combinaison numéro/nom à composer
7. décrochez et appuyez sur la touche  ; le numéro se composera.

CORRIGER/MODIFIER NOM:

1. répétez les pas 1 à 5 de la description ci-dessus afin de composer un numéro
2. appuyez sur la touche  et tenez-la appuyée jusqu'à ce que la première lettre du nom clignote
 - utilisez les touches  et  afin de modifier les lettres
 - la touche  vous permet de sélectionner le caractère suivant
 - la touche  vous permet de sélectionner le caractère passé
3. dès que vous avez exécuté la correction, vous appuyez sur la touche  et vous la tenez appuyée jusqu'à ce que le nom et le numéro disparaissent et le curseur à droite recommence à clignoter.
4. appuyez sur la touche  afin de terminer la correction

Il n'est pas possible de corriger ou de modifier le numéro de téléphone. Dans ce cas il faut re introduire toute la combinaison nom/numéro et effacer la vieille combinaison.

EFFACER LA COMBINAISON NOM/NUMÉRO:

1. répétez les pas 1 à 5 de la description ci-dessus afin de composer un numéro
2. appuyez brèvement sur la touche , l'affichage montre "**EFFACER ?**"
3. appuyez encore une fois sur la touche  afin de confirmer l'effacement.

INDICATION NUMÉRO

EN GÉNÉRAL:

L'Indicateur Numéro encastré du TX-230 vous permet de voir qui vous a appelé. De ce fait vous avez le choix de répondre aux appels ou ne pas y répondre.

Les appels étant stockés dans la mémoire du TX-230, vous pouvez voir -à vote retour- qui vous a appelé. La pendule encastrée note en plus le jour et l'heure de l'appel.

La fonction à composer vous permet de rappeler vos correspondants sans chercher ou composer leurs numéros.

La mémoire de l'Indicateur Numéro dispose d'une capacité de 80 numéros avec le nom correspondant ou non. La mémoire étant remplie, chaque numéro suivant effacera le premier numéro. Il est donc à conseiller de lire régulièrement la mémoire et de l'effacer.

Faites attention à ce que l'Indication Numéro ne fonctionne qu'après que vous vous êtes manifesté à une société téléphonique. Adressez-vous à votre société téléphonique.

NOM:

Dépendant du système utilisé, l'affichage montrera seulement le numéro ou le numéro et le nom du correspondant.

Si quelqu'un vous appelle dont vous avez introduit le numéro de téléphone dans la mémoire du TX-230, l'affichage montrera le nom introduit par vous sans tenir compte du nom envoyé par la société téléphonique.

NOUVEL APPEL:

Sur l'affichage NEW (nouvel appel) s'allumera s'il y a un nouvel appel, pas encore lu par vous.

MÊME APPELEUR:

Sur l'affichage "REPEAT" (répétition) s'allumera s'il est question d'un appel répété. Les données du premier appel ne seront plus valables.

Il est donc à conseiller d'effacer régulièrement la mémoire de l'Appel Indication.

HEURE/DATE:

A chaque appel l'heure et la date seront enregistrées. Si vous êtes branché sur un système basé sur FSK, vous recevez l'heure et la date du réseau. Si vous êtes branché sur un système basé sur DTMF, vous recevez ces données introduites par vous.

LIRE LA MÉMOIRE:

Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ afin de commencer la lecture.
En appuyant sur les touches ▼ ou ▲ vous feuilletez par la mémoire; à droite en haut à côté de CALL# le numéro de suite du numéro téléphonique stocké sera indiqué. Au milieu en haut dans l'affichage se trouve la date où l'appel s'est passé et à sa gauche l'heure de l'appel.

COMPOSER LE NUMÉRO:

1. ne décrochez pas et appuyez sur la touche ▼ ou ▲ afin de chercher l'appel concernant
2. décrochez et appuyez sur la touche ☎

EFFACER SÉLECTIVEMENT LE NUMÉRO:

1. ne décrochez pas et appuyez sur la touche ▼ ou ▲ afin de chercher l'appel à effacer
2. appuyez sur la touche III, l'affichage montre "**EFFACER ?**"
3. lachez la touche III et appuyez-la encore une fois afin d'effacer cette mémoire (appuyez sur ☎ si vous vous trompiez)

EFFACER TOUS LES NUMÉROS:

1. ne décrochez pas et appuyez sur la touche ▼ ou ▲ afin de commencer la lecture de la mémoire.
2. appuyez sur la touche III et tenez cette touche appuyée jusqu'à ce que l'affichage montre "**TOUT EFFACER ?**"
3. lachez la touche III et appuyez-la encore une fois afin d'effacer tout (appuyez sur la touche ☎ si l'effacement est une erreur).

CONSEILS ET REMARQUES

ALIMENTATION:

Le symbole "piles sèche" clignote si vous avez oublié de mettre des piles ou que les piles soient presque sèches.

Après le remplacement des piles l'affichage reflète 12.00. Réglez de nouveau l'heure (système DTMF) ou attendez l'appel suivant (système FSK).

L'information IndicateurNuméro a été effacée après le remplacement des piles. Vérifiez donc avant de remplacer les piles s'il y a eu de nouveaux appels. L'information nom/numéro reste stockée aussi pendant le remplacement des piles.

Il faut livrer les piles sèches à la déchetterie locale.



COMBINAISON NOM/NUMÉRO:

En recevant seulement un numéro, le TX-230 vérifie si vous l'avez introduit dans la mémoire de nom/numéro. Dans ce cas l'affichage reflètera le nom concernant.

Cela se fait seulement si les numéros sont complètement identiques. En cas de doute il faut que le correspondant concernant vous appelle et il faut noter le numéro reflété sur l'affichage de votre TX-230. Après, il vous faut introduire ce numéro dans la mémoire de nom/numéro avec le nom désiré.

Conseil: des appels des personnes privées et/ou des entreprises ayant plusieurs lignes téléphoniques peuvent être présentés sous des numéros différents.

Le nom, introduit par vous, est prioritaire sur un nom envoyé éventuellement par le fournisseur.

L'HORLOGE:

Système DTMF: On n'a pas tenu compte de l'heure d'été et d'hiver. Il faut la corriger à la main si nécessaire.

Système FSK: À chaque appel la société téléphonique envoie l'heure et la date. Une indication de l'heure fautive sera donc corrigée automatiquement à chaque appel.

CENTRAL DOMESTIQUE OU DE BUREAU:

En cas du branchement sur un central domestique ou de bureau celui-ci doit être apte à passer les signes de l'Indicateur Numéro (consultez le mode d'emploi de ce central ou votre fournisseur). Si votre central n'y est pas apte, il faut brancher le téléphone directement sur le réseau téléphonique public.

En composant un numéro de la mémoire de l'Indicateur Numéro, il vous faut d'abord demander la ligne extérieure (le plus souvent le 0) et après chercher et composer le numéro.

ENTRETIEN

- N'exposez pas le téléphone en pleine lumière ou dans un endroit humide.
- Il ne faut nettoyer le cabinet que d'un torchon humide et n'utilisez jamais de produits chimiques.
- Ne mettez pas le TX-230 sur des surfaces traitées de cellulose; les pieds en caoutchouc peuvent y laisser des traces.
- Dans certaines circonstances le son du TX-230 peut être influencé par le champ électromagnétique des appareils lourds et électriques ou par des émetteurs radio/télé se trouvant près du téléphone. En cas pareil il est à conseiller de déplacer le téléphone ou l'appareil causant l'ennuie.

DECLARATION OF NETWORKCOMPATIBILITY

The Profoon TX-230 is designed for use on the 'public switched telephone networks (analogue single-line)' of telephone- and cable-companies inside the EU.

Each country and/or provider might require a different telephone-plug.

The Profoon TX-230 complies with the essential requirements and provisions as described in the European Directive 1999/5/EC.

The function Caller-ID is based on both the DTMF and the FSK system (automatic detection). It might be possible that you have to subscribe to this feature.

DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is available on the website WWW.PROFOON.COM

Attention:

The display is powered by 4 pcs battery, 1.5 Volt, size AAA. Refer to page 22 how to install these batteries. At wish you may also connect a 9V DC power adaptor (PROFOON PCI-A9).

INTRODUCTION

The Profoon TX-230 is a telephone with built-in Caller-ID: the name (when supported by the provider or when stored in the memory) and the number of the person who is calling to you, comes on the display of your telephone.

The Caller-ID memory has a capacity of 80 calls, including the time and date of the call.

The Caller-ID is linked with the dialer of the telephone. Any incoming call can be called back.

The TX-230 has a phonebook-memory of 80 names with telephonenumber.

INSTALLATION

POWER SUPPLY:

Open the battery compartment (bottomside) and install 4 pcs 1.5V AAA batteries. Mind the polarity.

Attention: always disconnect the telephone from the telephone outlet when batteries are to be installed or replaced.

TELEPHONECORD & HANDSETCORD:

1. connect the supplied handsetcord between the handset and base
2. connect the telephonecord to the bottomside of the telephone; push the connectors till you hear a click
3. plug the telephone plug into your telephone outlet

PABX:

In case the TX-230 will be connected to a PABX, check if the PABX is suitable for Caller-ID. If not, the TX-230 has to be connected directly to the public telephone network.

WALL MOUNT:

1. drill two holes in the wall with a distance of 9 cm and insert two screws. Let the heads of the screws stick out a few millimeters of the wall
2. click the wall mount plate to the bottomside of the base-part
3. remove the handsetholder, rotate it 180° and replace it. This holder will hold the handset when wall mounted
4. hang the unit on the wall and fixate the telephone wire by means of cable-clips







Once the power adaptor is plugged into a 230V mains outlet or the batteries have been installed, the telephone is ready for use.

PROGRAMMING

Make sure that during the programming, the telephone must be connected to your telephonenumber.







DISPLAY LANGUAGE:

The several messages can come on the display with different languages. Follow these instructions to select the required language:

1. leave the handset on the cradle
2. press and hold the button 
3. press and hold the button 
4. press , the display shows "NEDERLAND" (or another language), now release the buttons
5. use buttons  and  to select another language
6. press  to store the selected language

TIME AND DATE:






In idle state, the display shows the actual time and date and with each call, the TX-230 stores the time/date of that call. Set the time following these instructions:

1. leave the handset on the cradle
2. press and hold button 
3. press , the display shows **"SET TIME"** and the hour-indication flashes, now you may release the buttons
 - use button  to switch between the hours, the minutes, the month, the date and the year (see OPTION) ;note: for the minutes, the date and the year, you must first input the decimals, thereafter you can set the units 0-9)
 - use buttons  and  to increase or decrease the figures
4. press  to store the setting

OPTION: optional you can now set whether the LED indicator for the VoiceMail indication must be active (ON) or inactive (OFF).

CONTRAST:

To ensure a good readability. The contrast of the display can be set:

1. leave the handset on the cradle
2. press and hold button 
3. press button , the display shows **"SET CONTRAST HI"** or **"SET CONTRAST LO"**, now release the buttons
4. use  and  to select the required contrast-level
5. press  to store the setting

HOW TO USE

INCOMING CALL:

Lift the handset and start the conversation.

Use the ringer switch on the bottomside to switch-OFF the ringer.

The ringer-lamp also indicates an incoming call.

OUTGOING CALL:

Lift the handset. Wait for the dial tone and key-in the desired telephone number. This number also comes on the display.

Replace the handset when the conversation is over.

REDIAL:

Last number redial:



In case the person you were calling was busy or you want to dial the last dialed number again, this number is stored in memory:

1. pick up the handset and wait for the dialtone
2. press button >>; the last dialed number will be redialed

This number can be as long as 32 digits.

Last 30 dialed numbers:

The last 30 dialed numbers are also stored in memory.

1. leave the handset on the cradle and press , the last dialed number comes on the display
2. use buttons ▼ and ▲ to step through the memory
3. lift the handset and press  to dial the number which is on the display

These numbers can be as long as 13 digits.

PAUSE:

In case you are using a PABX system and you must dial a prefix number (0 or 9) to get an outside line, it is recommendable to insert a pause by pressing button **P** after the cited prefix. This to prevent that redialing the number will go too fast.

CALL TRANSFER AND NETWORK SERVICES:

Use the -R-key to activate special services from your telephone-company or to transfer a call in case you are connected through a PABX. The FLASH time of this feature is 100mS.

TELESERVICES:

The buttons * and # are function buttons, needed for divers telecom-services (teleshopping, telebanking, etc) or to control divers telecom devices (PABX, answering machines, etc). Refer to the concerning manual.

CALL TIMER:

Press **||** during the conversation to start the call-timer. Press **||** again to stop the timer.

When replacing the handset on the cradle, the timer-readout disappears from the display.

MUTE:

Press **||** to temporary switch-OFF the handsets microphone; release this button to continue the conversation.

VOICE MAIL/PHONEMAIL:System FSK:

In case your provider supports VM facilities and you receive a mail, than the text 'MSG' on the display will light. After you have listened to the mail, the provider will take care that this indication goes off.

System FSK + DTMF:

When you have activated your personal Voice Mail, after 5 rings the caller will be connected to your mailbox and has the possibility to leave a message.

The TX-230 has a LED lamp which starts to flash, indicating that someone might have left a message.

Please note that in case the caller does not leave a message or in case you have not activated the Voice Mail, after 5 rings this LED will flash anyway.

















As soon as you lift the handset of this TX-230, the LED will go OFF so it is recommendable to first dial the number of your Voice Mail and listen if someone left a message for you.

If you have questions concerning the Voice Mail feature, please contact your telephone company.








MEMORIES

The TX-230 has an internal phonebook-memory for 80 telephonenumber-umbers with name. This memory is linked to the Caller-ID; if the Caller-ID receives a call with a number, which is stored in this memory, the display will show the matching name.








PROGRAMMING:

1. Leave the handset on the cradle
2. Press and hold button 
3. press  , the display shows "ADD >>", now release the buttons
4. press , the text "ADD >>" disappears and on the right side on the display a cursor flashes
5. input the number:
 - use  and  to increase or decrease the figure
 - use  to go to the next figure
 - use  to go to the previous figure
 - you can also select PAUSE, FLASH,* and #; because however during an incoming call, the received number is compared with the stored number, we recommend to not use these figures
 - a number may be as long as 13 figures, including a dail-pause
6. as soon as the number is programmed, press button  and keep it pressed until the cursor starts to flash in the lower left corner
7. input the name:
 - use button  and  to input the name
 - use  and  to select the required character
 - use  to go to the next character
 - use  to go to the previous character
 - you can use all the characters of the alphabet (capitals only), the figures 0 - 9 and several special characters
 - a name can be as long as 16 characters
8. as soon as the name is programmed, press and hold  until the name and number disappears and the cursor starts to flash on the right side of the display
9. go to step 5 for a new entry or press  to end the procedure

DIALING:



1. leave the handset on the cradle
2. press and hold button 
3. press , the display shows "ADD >>", you may now release these buttons
4. press , the display shows "REVIEW >>", press 
5. use  and  to look for the name / number to be dialed
6. lift the handset and press  to dial the selected number

MODIFYING NAME:

1. repeat the above steps 1 to 5 of the instructions how to dial a number
2. press  and keep this button depressed until the first character of the name starts to flash
 - use  and  to change this character
 - use  to go to the next character
 - use  to go to the previous character
3. as soon as the name is correctly modified, press and hold  until the name and number disappears from the display
4. press  to return to the idle state

It is not possible to change a telephonenumber. If required, you have to delete the complete entry and store it again.

DELETING:

1. repeat the above steps 1 to 5 of the instructions how to dial a number
2. press momentarily  , the display shows "DEL ?"
3. press  again to delete the entry

CALLER-ID

FUNCTIONING:

Just before or short after the first ring, the Telephone Company sends the telephonenumber (DTMF system) or name + number (FSK system) of the person who is calling to you. This can also be the telephonenumber of a fax or of a mobile phone.

On receipt of this information, the display of the TX-230 shows this name/number combination and stores it into its memory.

Because this information is stored in memory, at any time you can see who called you and at what time and day. The display indicates how many calls are in memory and how many calls are received after the last time you viewed the numbers.

Please note that you must subscribe yourself for Caller-ID. Contact your provider.

MEMORY:

The memory can hold 80 incoming calls (numbers + names). When the memory is full, each new incoming call will overwrite the oldest call. Please make sure to regular read the memory and to delete it contents.

NAME:

In case you receive a call from someone which name and number you have stored in the phonebook memory of the TX-230, then the name you programmed in your telephone will come on the display. Else the name which is transmitted from the provider will be displayed. In case the provider only sends the number and you have not stored this number in your telephone, than only the number will come on the display.

REPEATED CALL:

A repeated call will be displayed as "**REPEAT**" in the display. The information concerning the first call will be lost, only the time and date of the last call will be memorized.

TIME/DATE:

The time and date of each call are memorized too. In case your provider uses the FSK Caller-ID system, the network provides the time/date information. In case your provider uses the DTMF system, the time/date of the internal clock of the TX-230 will be used.

READ THE MEMORY:

Press ▼ and ▲ to start reading.

Use buttons ▼ and ▲ to step through the memory. Next to CALL#, the rotation number of that call is displayed. The upper part of the display shows the time and date of that call.

CALL BACK:

1. leave the handset on the cradle and use ▼ and ▲ to look for the number to be dialed
2. as soon as the required number is on the display, lift the handset and press ③; the number will be dialed

ERASE SPECIFIC NUMBERS:

1. leave the handset on the cradle and press ▼ and ▲ to look for the call to be deleted
2. press ③, the display shows "DEL?"
3. press ③ again to erase the selected call or press ③ to return to the idle state

ERASE ALL:

1. leave the handset on the cradle and press ▼ and ▲ to start reading the memory
2. press ③ and keep this button depressed until the display shows "ALL DEL?"
3. press ③ again to erase all calls or press ③ to return to the idle state

TIPS & REMARKS**POWER SUPPLY:**

Not installed or almost empty batteries are indicated by the flashing battery symbol on the display.

When batteries have been replaced, the display shows 12:00. Set the time (DTMF system) or wait for a new call (FSK system). After the battery replacing, the Caller-ID memory is empty. We recommend to first read the memories prior to change the batteries. The stored names and number will remain in memory. Even during the replacing of the batteries.

Do not just throw away empty batteries but hand them over to your local depot for chemical waste.

**PABX:**

In case your PABX is not capable to pass the Caller-ID signals, then the TX-230 must be connected directly to the CO-line.

In case the TX-230 is connected through a PABX with prefix -0-, then lift the handset, dial the -0- and then look for the number and press button ③.

CLOCK:

System DTMF: the clock does not change from winter- to summer-time. You have to re-set the clock as described in this manual.

System FSK: together with each call, your provider sends the time and date. An eventual change in time will than automatically be corrected.

ISDN:

The TX-230 only display's the number of the caller when the used ISDN exchange is suitable for CLIP for analogue telephones

NAME/NUMBER COMBINATION:

When just a number is received, than the TX-230 looks in its memory for the same number. In case it finds this number, than the matching name will be displayed.

This only goes OK when the numbers are fully equal. In case of doubt, ask the person to call to you and note the number, which comes on your display. Use this number to store in the TX-230's memory, together with the name of the person.

Tip: private persons and companies who have multiple CO-lines, can be presented to you with different numbers.

The stored name has priority over the name, which comes from the provider.

MAINTENANCE

Do not locate the telephone in direct sunlight or in a moist environment.

Never use chemical cleansers to clean the cabinet, the cabinet may only be cleaned with a moist cloth.

Don't place the TX-230 on furniture with cellulose based coating; the rubber feet will leave stains on the cellulose.

Under certain circumstances the sound of the TX-230 might be influenced by electromagnetic fields of electronic devices like TV, computer or radio transmitters close to the telephone. Relocate the telephone to gain better results in such cases.

ERKLÄRUNG BETREFFEND NETZWERK-VEREINBARKEIT

Das Profoon TX-230 ist entworfen für Benutzung an die 'öffentliche geschaltete Fernsprechnetze (analog einfach) von Telefon und Kabelgesellschaften innerhalb der EU.

Pro Land und/oder pro Provider kann es sein, daß ein anderer Typ Anschlußkabel und Stecker benötigt wird.

Das Profoon TX-230 entspricht die notwendige Bedingungen der Europäische Richtlinie 1999/5/EC.

Die Rufnummerwiedergabefunktion basiert sowohl auf dem DTMF-System als auch auf dem FSK-System (automatische Detektion).

Es besteht die Möglichkeit, daß Sie diesen Dienst abonnieren.

Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Telekomanbieter.

ERKLÄRUNG ZUR KONFORMITÄT

Deklaration der Conformität steht zur Verfügung auf der web-site WWW.PROFOON.COM

HINWEIS: Die Stromversorgung von Display erfolgt mittels 4 Batterien, Typ AAA oder Penlite. Batterien sind im Lieferumfang enthalten. Auf Wunsch kann auch ein Netzteil (Profoon PCI-A9) angeschlossen werden

EINLEITUNG

- Das Profoon TX-230 ist ein Telefon mit integriertem Rufnummernmelder. Der Name (*) und die Rufnummer des Anrufers wird auf dem Display des Telefons angezeigt.
- In dem dazugehörigen Speicher können 80 Rufnummern, mit Datum und Uhrzeit des Anrufs, gespeichert werden.
- Der Rufnummerwiedergabemelder ist mit der Wahlfunktion des Telefons verbunden. Nach Durchsicht des Speichers kann mittels einfacher Handgriffe die Rufnummer gewählt werden.
- Außerdem verfügt das TX-230 über einen Telefonbuchspeicher für 80 Rufnummern mit dazugehörigem Namen.

* Wenn das Netzwerk das Mitsenden von Namen unterstützt erscheint der Name zusammen mit der Rufnummer auf dem Display. Wenn das Netzwerk diese Funktion nicht unterstützt, erscheint der Name nur auf dem Display, wenn der Name mit der dazugehörigen Rufnummer im Telefonspeicher des Telefons gespeichert worden ist.

Wenn die Namenwiedergabefunktion nicht vom Netzwerk unterstützt wird, erscheint der Name auf dem Display, wenn der Name zusammen mit der entsprechenden Rufnummer im Telefonbuchspeicher des Telefons programmiert worden ist.

INSTALLATION

BATTERIEN:

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Gerätes, und legen 4 AAA oder Penlite-Batterien ein. Legen Sie die Batterien ein, wie auf der Abbildung im Batteriefach dargestellt.

Vorsicht: Trennen Sie vor dem einlegen oder Wechseln der Batterien das Gerät vom Telefonnetz. So umgehen Sie die Gefahr eines Stromschlags durch erhöhte Spannung.

HÖRER:

Rasten Sie das Spiralkabel am Hörer und anschließend auf der linken Seite des Telefons ein. Die Stecker sind richtig eingerastet, wenn es klickt.

TELEFON:

Rasten Sie den modularen Stecker auf der Unterseite des Telefons ein. Stecken Sie den TAE-Stecker in die Telefonsteckdose.

HAUS- ODER BÜROZENTRALE:

Das TX-230 ist sowohl für den Anschluß an das Telefonnetz als auch an eine Haus- oder Bürozentrale geeignet. Achten Sie darauf, daß beim Anschluß an einer Haus- oder Bürozentrale, diese für die Weiterleitung der Rufnummerwiedergabesignale geeignet sein muß (informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung der Telefonzentrale oder fragen Sie den Händler). Wenn Ihre Hauszentrale nicht geeignet ist, dann muß das Telefon direkt am Telefonnetz angeschlossen werden.

WANDMONTAGE:

Das TX-230 kann an einer Wand hängend betrieben werden. Bohren Sie übereinander in einem Abstand von 9 cm zwei Löcher in die Wand. Befestigen Sie in den Bohrungen zwei Dübel und Schrauben. Die Köpfe der Schrauben lassen Sie ein paar Millimeter hervorstehen.

Plazieren Sie der Wandbügel in der Position für Wandmontage.

Unter dem Hörer befindet sich eine Haltenase. Ziehen Sie diese heraus, drehen sie um 180° und lassen Sie die Haltenase in das Gerät zurückrutschen. Diese Haltenase verhindert das Herunterfallen des Hörers, wenn Sie das Telefon als Wandgerät benutzen.

Befestigen Sie das Telefon, indem Sie die Aussparungen im Geräteboden über die Schraubenköpfe schieben und das Telefon nach unten zu ziehen.

EINSTELLUNGEN

Achten Sie darauf, daß während des Einstellens der verschiedenen Funktionen, das Telefon am Telefonnetz angeschlossen sein soll.

DISPLAY-SPRACHE:

Die verschiedenen Nachrichten auf dem Display können in verschiedenen Sprachen wiedergegeben werden.

1. Lassen Sie den Hörer auf dem Gerät liegen.
2. Drücken Sie die **III** Taste und halten sie gedrückt.
3. Drücken Sie die Taste **Ⓢ** und halten sie auch gedrückt.
4. Drücken Sie jetzt die **▲** -Taste. Auf dem Display wird **"NEDERLAND"** (oder eine andere Sprache) angezeigt. Lassen Sie die Tasten wieder los.
5. Benutzen Sie die **▼** und **▲**-Taste um eine andere Sprache zu selektieren.
6. Drücken Sie die Taste **Ⓢ** , um die Wahl zu bestätigen.

UHRZEIT:

Im Ruhestand wird auf dem Display die aktuelle Uhrzeit angezeigt. Bei einem eingehenden Anruf wird die Zeit im Rufnummerwiedergabespeicher gespeichert.

1. Lassen Sie den Hörer auf dem Gerät liegen.
2. Drücken Sie die Taste **III** und halten sie gedrückt.
3. Drücken Sie die **▼**-Taste. Auf dem Display wird **"UHRZEIT EINSTELLEN"** angezeigt, die Stundenanzeige blinkt. Lassen Sie die Taste wieder los.
 - Mittels **Ⓢ**-Taste selektieren Sie nacheinander die Stunden, die Minuten, den Monat, den Tag und das Jahr (sehe auch OPTIE); bei der Uhrzeit und dem Datum können Sie zuerst die Zehner eingeben, und nachdem Sie die **Ⓢ** Taste gedrückt haben, die Zahlen 0 bis 9.
 - Benutzen Sie die Tasten **▼** und **▲** , um die Ziffer Wiedergabe zu ändern.
4. Drücken Sie die **III** -Taste, um die Wahl zu bestätigen.

OPTIE: Jetzt können Sie selektieren entweder die LED-Indikation für VoiceMail eingeschaltet (ON) oder ausgeschaltet (OFF) sein muß.

KONTRAST:

Der Kontrast wird folgendermaßen eingestellt:

1. Lassen Sie den Hörer auf dem Gerät liegen.
2. Drücken Sie die **Ⓢ**-Taste und halten sie gedrückt.
3. Drücken Sie die **III** -Taste. Auf dem Display wird **"KONTRAST HOCH"** oder **"KONTRAST NIEDRIG"** angezeigt. Lassen Sie die Tasten los.
4. Stellen Sie den Kontrast mittels der Tasten **▼** und **▲** ein.
5. Drücken Sie die **Ⓢ**-Taste, um die Eingabe zu bestätigen.

GEBRAUCH

EINGEHENDE ANRUF:

Heben Sie den Hörer ab und beginnen das Gespräch.

Die Klingel ist mittels Schalter auf der Rückseite des Gerätes ausschaltbar. Ein eingehender Anruf wird optisch durch das Aufleuchten der Klingel-Indikator angezeigt

ABGEHENDE ANRUF:

Heben Sie den Hörer ab und warten bis der Wählton ertönt. Geben Sie die gewünschte Rufnummer an der Tastatur ein.

Auf dem Display wird die eingegebene Rufnummer zur Kontrolle angezeigt. Nach Beendigung des Gesprächs legen Sie den Hörer wieder auf.

WAHLWIEDERHOLUNG:

Die zuletzt gewählte Rufnummer:



Die zuletzt gewählte Rufnummer wird automatisch gespeichert.

1. Heben Sie den Hörer ab und warten bis der Wählton ertönt.
2. Drücken Sie die >> Taste; die zuletzt gewählte Rufnummer wird automatisch nochmal gewählt.

Die Speicherkapazität beträgt 32 Ziffern.

Die 30 zuletzt gewählten Rufnummern:

Die 30 zuletzt gewählten Rufnummern werden automatisch gespeichert.

1. Lassen Sie den Hörer auf dem Gerät liegen und drücken die Taste . Die zuletzt gewählte Rufnummer wird auf dem Display angezeigt.
2. Benutzen Sie die ▼ und ▲ -Tasten, um durch den Speicher zu blättern.
3. Heben Sie den Hörer ab und drücken die Taste  um die selektierte Rufnummer zu wählen.

Eine gespeicherte Rufnummer kann aus 13 Ziffern bestehen.

PAUSE:

Bei Gesprächen über eine Haus- oder Bürozentrale ist es ratsam, eine Pause einzufügen. Heben Sie den Hörer ab, warten bis der Wählton ertönt und drücken einmal die P-Taste. Das Gerät speichert die Pause, so daß das Wählsignal entsprechend weitergeleitet wird.

WEITERLEITEN UND NETZWERK-/KOMFORT-DIENSTE:

Wenn Ihr Telefon an einer Haus- oder Bürozentrale angeschlossen ist, können Sie mittels F-Taste Gespräche weiterleiten (abhängig von der jeweiligen Telefonanlage). Auch für die Nutzung von (zukünftigen) Netzwerk- oder Komfort-Diensten ist die R/Flash-Funktion von Bedeutung.


Ziehen Sie hierzu die Bedienungsanleitung ihrer Haus- oder Bürozentrale oder den Netzwerkverwalter zu rate. Die Unterbrechungszeit der R/FLASH-Taste beträgt 100 mS.

TELEDIENSTEN:


Die Tasten * und # sind Funktionstasten, die Sie bei der Nutzung von Telediensten (Teleshopping, Telebanking u.s.w.) und Informationsrufnummern benötigen.

Diese Tasten können auch bei der Betätigung verschiedener Funktionen von Haus- oder Bürozentralen sowie anderer Telekommunikationsgeräte nützlich sein. Informieren Sie sich in der entsprechenden Bedienungsanleitung oder bei den Telediensten.

GESPRÄCHSDAUERANZEIGE:

Drücken Sie während des Gesprächs die Taste  , um die Gesprächsdaueranzeige-Funktion zu aktivieren. Drücken Sie während des Gesprächs diese Taste noch einmal, um die Anzeige zu stoppen. Wenn Sie den Hörer wieder auflegen, erlischt die Gesprächsdaueranzeige.

STUMSCHALTING:

Drücken Sie die  -Taste um die Mikrophon aus zu schalten. Diese taste loslassen um die Mikrophon wieder ein zu schalten.

VOICE MAIL:

FSK-System:

Wenn Sie eine Nachricht empfangen haben, wird Ihnen dies durch das Leuchten des **"MSG"** auf dem Display angezeigt. Nachdem Sie den Bericht abgehört haben, wird dieser Abkürzung durch das Netzwerk gelöscht, wenn das Netzwerk diese Funktion unterstützt.

FSK + DTMF System:

Wenn Sie Ihre Voice Mail eingeschaltet haben, wird der Anrufer nach 5 Klingelsignalen durchgeschaltet nach Ihre persönlichen Mail-Box, wo er eine Nachricht hinterlassen kann.

Auf das TX-230 wird dies angezeigt mittels das Blinken der Voice Mail-LED.

Achten Sie darauf daß der Voice Mail-Meldung auch aktiviert wird falls der Anrufer keine nachricht hinterläßt oder wenn Sie das Voice Mail-Verfahren nicht eingeschaltet haben.















Sobald Sie aufheben wird das LED aufhören mit blinken, und der Voice Mail-Anzeige wird gestoppt. Es ist also ratsam, befor Sie weiter telefonieren, erstmal das Voice Mail abzuhören.

Mit Fragen über Voice Mail können Sie sich wenden an Ihre Telefongesellschaft.








SPEICHER

Das TX-230 verfügt über einen Speicher von 80 Rufnummern mit dazugehörigen Namen. Dieser Speicher ist auch mit dem Rufnummernmelder verbunden. Wenn ein Anruf eingeht und der dazugehörige Name ist vorher in den Speicher eingegeben worden, dann wird dieser auf dem Display angezeigt.








PROGRAMMIEREN:

1. Lassen Sie den Hörer auf dem Gerät liegen.
2. Drücken Sie die -Taste und halten Sie gedrückt.
3. Drücken Sie die -Taste, auf dem Display wird **"HINZUFÜGEN >>"** angezeigt. Lassen Sie die Tasten wieder los.
4. Drücken Sie die -Taste. **"HINZUFÜGEN >>"** verschwindet und auf der rechten Seite des Displays blinkt der Cursor.
5. Geben Sie die Rufnummer ein:
 - Benutzen Sie die Tasten  und , um die benötigte Ziffer aufzurufen.
 - Mittels -Taste gehen Sie zur nächsten Ziffer.
 - Mittels -Taste gehen Sie zurück zur vorherigen Ziffer.
 - Beim Eingeben der Rufnummer können Sie auch wählen aus PAUSE, FLASH, * und #. Weil bei eingehenden Anrufen der Rufnummernmelder die eingehende Rufnummer mit den Rufnummern im Telefonbuchspeicher vergleicht, raten wir Ihnen, diese Buchstaben nicht zu benutzen.
 - Eine Rufnummer darf aus maximal 13 Ziffern bestehen, inklusive einer Wahlpause.
6. Wenn die Rufnummer eingegeben worden ist, drücken Sie die -Taste und halten Sie gedrückt bis auf der linken unteren Seite des Displays der Cursor blinkt.
7. Geben Sie den Namen ein:
 - Benutzen Sie die Tasten  und , um den benötigten Buchstaben aufzurufen.
 - Mittels -Taste gehen Sie zum nächsten Buchstaben.
 - Mittels -Taste gehen Sie zurück zum vorherigen Buchstaben.
 - Beim Eingeben eines Namens können Sie über die Buchstaben des Alphabetes (nur Großbuchstaben), die Ziffern 0 - 9 und verschiedene spezielle Zeichen verfügen.
 - Eine Name darf aus maximal 16 Buchstaben bestehen.
8. Wenn der Name eingegeben worden ist, drücken Sie die  Taste und halten sie gedrückt, bis Name und Rufnummer vom Display verschwinden und der Cursor wieder auf der rechten Seite des Displays blinkt.
9. Gehen Sie nach Schritt 5, um eine neue Eingabe zu beginnen, oder drücken Sie die -Taste, um die Eingabe zu beenden.

WÄHLEN:



1. Lassen Sie den Hörer auf dem Gerät liegen.
2. Drücken Sie die -Taste und halten sie gedrückt.
3. Drücken Sie die Taste  , auf dem Display erscheint **"HINZUFÜGEN"**. Lassen Sie die Tasten wieder los.
4. Drücken Sie die Taste  , auf dem Display erscheint **"ÜBERSICHT"**. Drücken Sie jetzt die -Taste.
5. Suchen Sie mittels der Tasten  und  die zu wählende Name/Rufnummer-Kombination auf.
6. Heben Sie den Hörer ab und drücken die -Taste.
Die Rufnummer wird jetzt gewählt.

KORRIGIEREN/ÄNDERN EINES NAMENS:

1. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5 wie oben beschrieben um eine Rufnummer zu selektieren.
2. Drücken Sie die -Taste und halten sie gedrückt, bis der erste Buchstabe des Namens blinkt.
 - Benutzen Sie die Tasten  und  , um den Buchstaben zu ändern.
 - Mittels -Taste gehen Sie zum nächsten Buchstaben.
 - Mittels -Taste gehen Sie zurück zum vorherigen Buchstaben.
3. Drücken Sie anschließend die -Taste und halten sie gedrückt, bis Name und Rufnummer vom Display verschwinden und der Cursor auf der rechten Seite des Displays blinkt.
4. Drücken Sie die -Taste, um die Korrektur abzuschließen.

Das Korrigieren oder Ändern einer Rufnummer ist nicht möglich. Wenn dies jedoch einmal notwendig sein sollte, dann geben Sie die Name/Rufnummer-Kombination insgesamt neu ein und löschen die alte Kombination.

LÖSCHEN VON NAME/RUFNUMMER-KOMBINATION:

1. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5 wie oben beschrieben, um eine Rufnummer zu selektieren.
2. Drücken Sie kurz die -Taste. Auf dem Display wird **"LÖSCHEN"** angezeigt.
3. Drücken Sie die -Taste noch einmal, um den Vorgang zu bestätigen.

RUFNUMMERWIEDERGABE

ALLGEMEINES:

Die integrierte Rufnummerwiedergabe des TX-230 ermöglicht es Ihnen, zu sehen, von wem Sie angerufen werden. So brauchen Sie unerwünschte eingehende Anrufe nicht entgegenzunehmen.

Weil die eingehenden Anrufe gespeichert werden, können Sie jederzeit nachsehen, von wem Sie angerufen wurden. Die integrierte Uhr speichert das Datum und Uhrzeit des eingehenden Anrufs.

Mittels Wahlfunktion können Sie die Anrufer zurückrufen, ohne die Rufnummer in einem Telefonbuch suchen zu müssen.

Die Speicherkapazität beträgt 80 Rufnummern und Namen. Wenn der Speicher voll ist, wird mit jedem Anruf automatisch die erste gespeicherte Rufnummer gelöscht. Deshalb ist es ratsam, den Speicher regelmäßig zu lesen und zu löschen.

Beachten Sie, daß die Rufnummerwiedergabe-Funktion erst genutzt werden kann, nachdem Sie den Service bei der Telefongesellschaft angemeldet haben.

NAME:

Abhängig vom verwendeten System, wird entweder nur die Rufnummer oder die Rufnummer + Name des Anrufers auf dem Display angezeigt.

Wenn Sie von jemanden angerufen werden, dessen Rufnummer und Name im Speicher gespeichert worden sind, dann wird der Name auf dem Display angezeigt, ungeachtet dessen ob der Name von der Telefongesellschaft übermittelt wird oder nicht.

NEUE EINGEHENDE ANRUF:

Ein neuer, von Ihnen noch nicht gelesener Anruf, wird durch das Leuchten von **"NEW"** auf dem Display angezeigt.

WIEDERHOLTE ANRUF:

Ein wiederholter Anruf wird durch das Leuchten von **"REPEAT"** auf dem Display angezeigt. Die Daten des ersten Anrufs entfallen. Darum ist es ratsam, den Speicher der Rufnummerwiedergabefunktion regelmäßig zu löschen.

UHRZEIT/DATUM:

Bei jedem Anruf werden Uhrzeit und Datum gespeichert. Wenn Ihr Telefonanschluß über ein auf FSK basierendes System funktioniert, werden Uhrzeit und Datum von das Netzwerk bereitgestellt. Wenn Sie an einem DTMF-System angeschlossen sind, dann werden die von Ihnen in das Gerät eingegebene Uhrzeit und Datum verwendet.

SPEICHER LESEN:

Drücken Sie die ▼ oder ▲ Tasten, um mit dem Lesen des Speichers zu beginnen.

Mittels Drücken der ▼ und ▲ Tasten, können Sie durch den Speicher blättern.

Rechts oben, neben **"CALL#"**, wird die Nummer der gespeicherten Rufnummer angezeigt. Oben, in der Mitte des Displays, wird das Datum des Anrufs angezeigt. Links daneben wird die Uhrzeit angezeigt, zu der der Anruf einging.

RUFNUMMER WÄHLEN:

1. Lassen Sie den Hörer auf dem Gerät liegen und benutzen die ▼ und ▲ Tasten, um die gewünschte Rufnummer zu suchen.
2. Nehmen Sie den Hörer ab und drücken Sie die ☎-Taste, die Rufnummer wird gewählt.

EINZELNE RUFNUMMER LÖSCHEN:

1. Lassen Sie den Hörer auf dem Gerät liegen und drücken die ▼ und ▲ Tasten, um die zu löschende Rufnummer zu selektieren.
2. Drücken Sie die ☒-Taste, auf dem Display wird **"LÖSCHEN?"** angezeigt.
3. Drücken Sie die ☒-Taste, um diese gespeicherten Daten zu löschen. Wenn Sie versehentlich die falsche Rufnummer gelöscht haben, drücken Sie die ☎-Taste.

ALLE RUFNUMMERN LÖSCHEN:

1. Lassen Sie den Hörer auf dem Gerät liegen und drücken die ▼ oder ▲ Tasten, um das Speicher-lesen zu aktivieren.
2. Drücken Sie die ☒-Taste und halten sie gedrückt, bis auf dem Display **"ALLES LÖSCHEN?"** angezeigt wird.
3. Lassen Sie die Taste los und drücken sie noch einmal, um alles zu löschen

TIPS UND HINWEISE

STROMVERSORGUNG:

Fast leere Batterien werden im Display mittels des blinken des **"BATTERIE LEER"**-Symbols angezeigt.

Nachdem die Batterien ersetzt worden sind, wird auf dem Display des Empfängers 12.00 angezeigt. Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein (DTMF-System), oder warten Sie den ersten Anruf ab (FSK-System).

Die Rufnummernmelder-Information ist nach dem Ersetzen der Batterien gelöscht. Kontrollieren Sie zuerst der Speicher bevor Sie Batterien ersetzen.

Die Name- Rufnummer-Information bleibt, auch während des Ersetzens der Batterien, gespeichert.

Leere Batterien gehören nicht im Hausmüll! Liefern Sie diese bei entsprechende Sammelstellen ab.

HAUS- ODER BÜROZENTRALE:

Achten Sie darauf, daß bei Anschluß des Telefons an eine Haus- oder Bürozentrale, diese auch für die Weiterleitung von Rufnummerwiedergabe-Signale geeignet sein soll (informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung der Telefonanlage oder ziehen Sie Ihre Händler zu rate).

Wenn Ihre Hauszentrale diese Funktion nicht unterstützt, dann soll das Telefon direkt an das Telefonnetz angeschlossen werden.

Achten Sie darauf, das beim Wählen einer Rufnummer aus dem Rufnummerwiedergabe-Speicher eine 0 vorgewählt werden muß. Wenn die Telefonzentrale die 0 nicht automatisch vorwählt, können Sie keine Rufnummern aus dem Rufnummerwiedergabe-Speicher wählen. Die Rufnummer muß dann von Hand eingegeben werden.

Wenn Ihr Telefon an einer Haus- oder Bürozentrale angeschlossen ist und bei externen abgehenden Gesprächen z.B. eine 0 vorgewählt werden muß, heben Sie erst den Hörer ab, wählen die 0, suchen dann die gewünschte Rufnummer und drücken anschließend die DIAL-Taste. Ziehen Sie auch die Bedienungsanleitung oder der Händler der Haus- oder Bürozentrale zu rate.

ISDN:

Das TX-230 ist nur für den Anschluß an einen sogenannten einfachen analogen Telefonanschluß geeignet. Das Telefon ist nicht für den Anschluß an einen ISDN-Anschluß geeignet, es sei denn, dies geschieht mittels eines digital-analog Transformators, der die Rufnummerwiedergabe-Signale transformiert.

UHR:

DTMF-System: Es gibt kein Unterschied zwischen Sommer- und Winterzeit. Das Unterschied soll Handmäßig eingegeben werden.

FSK-System: Mit jede Anruf sendet der Telefongesellschaft Datum- und Uhrzeit-Informationen mit.

NAME-/RUFNUMMER KOMBINATION:

Beim Empfang von nur eine Rufnummer, "schaut" das TX-230 ob Sie diese Rufnummer in der Name-/Rufnummerspeicher gespeichert haben. Wenn das der Fall ist, wird der dazugehörige Name auf dem Display angezeigt.

Achten Sie darauf das dies nur geschieht wenn die Rufnummern genau gleich sind. Lassen Sie bei Zweifel der betreffende Person nochmal anrufen und notieren die Rufnummer das auf dem Display angezeigt wird. Diese Rufnummer können Sie nachher, zusammen mit der Name speichern.

Tip: Anrufe von Anrufer mit mehrere Telefonanschlüsse können mit verschiedene Telefonnummer präsentiert werden.

Der von Ihnen programmierte Name hat Priorität gegenüber einem vom Provider mitgesendeten Namen.

WARTUNG

Setzen Sie das Telefon nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie nie chemische Reinigungsmittel.

Stellen Sie das TX-230 nicht auf mit Zellulose behandelte Oberflächen. Die Gummifüße könnten hierauf Spuren hinterlassen.

Die Klanqualität des TX-230 kann durch magnetische Felder, verursacht durch große elektrische Geräte, Radio- und Fernsehsender, die sich in der Nähe des Telefons befinden, negativ beeinflusst werden. Ein Standortwechsel des Telefons oder des Gerätes, daß die Störung verursacht, kann in so einem Fall eine Verbesserung bringen.

GARANTIEBEWIJS

Klant:

Naam:

Bevestig hier uw

Adres:

kassa- of aankoop

Postcode:

bon

Plaats:

Telefoon:

Op de Profoon TX-230 heeft u een garantie van 12 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN:

Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst de gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitsel, raadpleeg dan uw dealer met een duidelijke klachtschrijving.

Deze zal het apparaat tezamen met dit garantiebewijs en de gedateerde aankoopbon innemen en voor spoedige reparatie, resp. verzending naar de importeur zorgdragen.

DE GARANTIE VERVALT:

Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon.

Aansluitsnoeren, stekkers, en batterijen vallen niet onder de garantie.

Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

CARTE DE GARANTIE

Client:

Nom:

Adresse:

Code postal:

Domicile:

Téléphone:

Gardez ici votre bon
de caisse ou d'achat

Vous avez une garantie de 12 mois après la date d'achat sur le Profoon TX-230.

Pendant cette période nous vous garantissons la réparation sans frais des défauts dûs aux fautes de matériaux et de construction. Il vous faut consulter votre importateur à ce sujet.

COMMENT AGIR:

Si vous constatez un défaut, il faut consulter d'abord le mode d'emploi.

Si celui-ci ne vous donne pas d'explication, il faut consulter votre fournisseur en lui expliquant clairement le défaut. Celui-ci prendra l'appareil, la carte de garantie et le bon d'achat daté et prendra soin d'une réparation rapide, respectivement d'un envoi à l'importateur.

LA GARANTIE ECHOIT:

En cas d'une utilisation ignorante, d'un branchement fautif, d'une utilisation des piles fuitantes et/ou mal placées, d'une utilisation des pièces ou accessoires pas originaux et en cas des défauts dûs à un incendie, à une inondation, à un coup de foudre et à des cataclysmes.

En cas de modifications incompetentes et/ou de réparations par tiers.

En cas d'un transport de l'appareil sans emballage propre.

En cas où l'appareil n'a pas été accompagné de cette carte de garantie et du bon d'achat.

Les fils de branchement, les fiches et les piles ne sont pas compris à la garantie.

Toute autre responsabilité, notamment pour des dégâts éventuels de suite, a été exclue.

WARRANTYCARD

Name: Attach here your
Address: purchase ticket
Zipcode:
City:
Telephonenumber:

You have a guarantee of 12 months after the date of purchase of this telephone. We guarantee during this period the free repair of defects caused by material- and construction faults. This at the importers discretion. It is only possible to claim to the guarantee when you enclose your purchase ticket with the TX-230.

HOW TO ACT:

If you notice a defect, consult the manual first. If this manual gives you no definite answer, consult your dealer with a clear description of your complaint. He will collect the device together with this guarantee card and the dated purchase ticket and he will take care of a prompt repair, respectively free sending to the importer.

THE GUARANTEE EXPIRES:

When used inexpert, faulty connections, use of unoriginal parts or accessories, negligence and defects caused by fire, flood, stroke of lightning and natural disasters. With unqualified modifications or repairs by third persons. With incorrect transport without a suitable packing. If the device is not handed in with the correct filled in guarantee card and the purchase ticket.

NOT UNDER THIS GUARANTEE: cords, plugs and batteries.

All further responsibilities, in particular subsequent damages, are excluded.

GARANTIESCHEIN

Name: _____ Bewahren Sie hier
Adresse: _____ Ihren Kassenschein
Postleitzahl: _____
Ort: _____
Telefonnummer: _____

Auf den Profoon TX-230 erhalten Sie eine Garantie von 12 Monate ab Kaufdatum. Wir garantieren während dieser Zeit die kostenlose Reparatur von Defekten, die bedingt sind durch Material- und Konstruktionsfehler, nach Beurteilung durch den Importör.

WIE ZU HANDELN:

Wenn Sie einen Defekt bemerken, ziehen Sie zu erst die Bedienungsanleitung zu rate. Läßt sich der Fehler nicht beheben, dann wenden Sie sich an Ihren Händler.

DIE GARANTIE ENTFALLT:

Bei nicht fachgerechtem Gebrauch, falschem Anschluß, ausgelaufene und/oder falsch installierte Batterien, Verwendung von nicht originalen Unterteilen oder Zubehör, Vernachlässigung und Defekte die durch Feuer entsanden sind, Überschwemmungen, Blitzschlag und Naturkatastrophen. Bei unbefugten Änderungen und/oder Reparatur durch Dritte. Bei unsachgemäßem Transport des Gerätes ohne geeignete Verpackung. Wenn zu dem Gerät dieser Garantieschein und der Kaufbeleg fehlt.

Anschlußkabel, Stecker und Batterien fallen nicht unter die Garantie.

Jede weitere Haftung, spezifisch für eventuelle Folgeschäden, ist ausgeschlossen.